





هيا نمرح مع صحار ألمنيوم



صحار ألمنيوم تدشن حملة لتنظيف الشعاب المرجانية

لقد دشنا مؤخرًا تقرير الاستدامة لشركة صحار ألمنيوم لعام ٢٠١٣، والذي يستعرض أداء الشركة في الجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية ومساهمتها في التنمية المستدامة للسلطنة خلال عام

وانطلاقاً من رؤية الشركة: «شغف الامتياز لاستحقاق الأفضلية». فإن صحار ألمنيوم تقوم بتسيير أعمالها وفق خطط ومقاييس مدروسة تعكس الرؤية التي نؤمن بها عبر الركائز الستة للشركة. ويستعرض تقرير الاستدامة كل ركيزة على حدة متمثلاً في استعراض جهودنا نحو إبجاد بيئة عمل خاليةٍ من الإصابات. والحد من التأثيرات البيئية. وتدريب موظفينا وتطويرهم. وتعظيم الأثر الإيجابي للشركة على الجتمع. ودعم الصناعات التحويلية. إضافةً إلى خسين عمليات الإنتاج وتلبية توقعات

لقد حققنا هذا العام نسبة تعمين قدرها ٧١٪. ويعود هذا إلى التزام الشركة بأهمية تدريب وتطوير القوى العاملة الوطنية في مركز التدريب الخاص بالشركة والذى يقدم دوراتٍ مختلفةً للموظفين بمختلف المستويات من الأساسي إلى المتقدم مع الحرص على الالتزام بأعلى المعايير الدولية. كما عملنا على تقليص الأثر البيئي للشركة عبر خفض الانبعاثات وإدارة النفايات وزيادة المساحات الخضراء داخل المصهر وفي محيطه.

وقد قمنا بتنفيذ عددِ من حملات الصحة والسلامة بهدف زيادة الوعى وترسيخ ثقافة «اللاضرر» بما يسهم في عودة جميع موظفينا والعمال المتعاقدين إلى أسرهم سالمين بعد نهاية كل يوم عمل. كما واصلنا دعمنا للمشاريع الجمتمعية وتنفيذ برامج تطوعية تهدف إلى خقيق التنمية المستدامة في الجتمع الحلي.

وإننا نتطلع إلى خَقيق إنجازاتٍ أكبر خلال السنوات القادمة بما يمكننا من المساهمة في خقيق التنمية المستدامة لسلطنتنا الحبيبة.

> سعيد المسعودي الرئيس التنفيذي

# خقيق التميز عبر إدارة النفايات والتحكم في الانبعاثات

تقوم استراتيجية إدارة النفايات في صحار ألمنيوم على خمسة مبادئ. هي: تخفيض النفايات، وإعادة الاستخدام. وإعادة التدوير. واستعادة الموارد. والتخلص المسؤول عن النفايات.

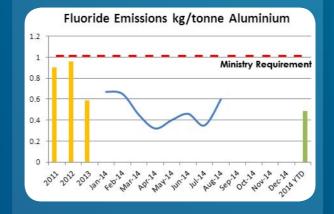
وقد قمنا مؤخرًا بتقييم مرفق تخزين المواد الخطرة بصحار ألمنيوم ووجدنا فرصة للقيام ببعض التحسينات عبر فصل ألواح الكربون غير الخطرة ومن ثم جمع النفايات المتبقية في حزمات. وقد ساهم هذا في خفض كمية النفايات بشكل

كما قمنا بتشكيل فريق لفرز النفايات بهدف إزالة أي نفايات غير خطرة. وساعدنا ذلك على توفير مساحات تخزين إضافية تكفى لثمانية أشهر.



فرز النفايات

ويركز فريق البيئة والصحة والسلامة في الشركة على بقاء مستويات الانبعاثات الجوية في مستوياتها الدنيا لحماية البيئة الحيطة. وبثل هذه الجهود حافظنا على أدنى مستوى لانبعاثات الفلوريد تم تسجيله بصحار ألمنيوم.



مخطط تقليل انبعاثات الفلوريد

# صحار ألمنيوم تدشن تقرير الاستدامة

المسؤولية الاجتماعية

احتفالاً بعامٍ آخر مكللِ بالإنجازات دشنت صحار ألمنيوم في اليوم تقرير الاستدامة هذا لمشاركتكم إنجازاتنا بالإضافة إلى ٢٠١٤/٩/١٨ تقرير الاستدامة لعام ٢٠١٣ خت رعاية معالي التحديات والفرص وخططنا المستقبلية.» الشيخ محمد بن سعيّد الكلباني وزير التنمية الاجتماعية.

> وقد تجول الضيوف في المعرض المصاحب للفعالية والذي يستعرض عددًا من مشاريع المسؤولية الاجتماعية التي قامت الإعلامية. شركة صحار ألمنيوم بدعمها. وقام ممثلون من كل مشروع بالحديث عن أهمية الدور الذي لعبته الشركة في دعم وإنجاح

> > وقام ملهم بن بشير الجرف رئيس مجلس إدارة صحار ألمنيوم بإلقاء كلمةٍ ترحيبية. مدشناً بذلك تقرير الاستدامة ومؤكداً على أهميته. وقال الجرف « لقد كان عام ٢٠١٣م عاما مثمرًا لصحار ألمنيوم. حيث استطعنا خَقيق العديد من الإنجازات على مختلف الأصعدة. وانطلاقاً من مبدأ الشفافية فإننا ندشن

التنفيذيين لعددٍ من المؤسسات بالإضافة لمثلين من الجهات

وقد حضر الحفل لفيفٌ من أصحاب المعالي والسعادة والرؤساء



# صحار ألمنيوم خصد جائزة المسؤولية الاجتماعية في العالم العربي

تسلمت شركة صحار ألمنيوم درع التميز الذهبي للمسؤولية وتهدف المنظمة العربية للمسؤولية الاجتماعية إلى تعزيز منح هذه الجائزة للمؤسسات التي تقدم أداءً استثنائياً في مجال المسؤولية الاجتماعية في العالم العربي.

الاجتماعية لعام ٢٠١٣ المقدمة من قبل المنظمة العربية المسؤولية الاجتماعية في العالم العربي وذلك عبر الاشادة بالمستوى للمسؤولية الاجتماعية في حفل أقيم بتاريخ ١٤ مايو ١٠١٤ في المتميز والمقدم في هذا الجال وتشجيع المؤسسات لجعل المسؤولية برج العرب بإمارة دبي خمت رعاية الشيخ محمد المانع رئيس جائزة الاجتماعية أحد الأهداف الاستراتيجية لشركاتهم. وتنفرد صحار ناصر المانع للمسؤولية الاجتماعية وبحضور عدد من السفراء ومثلي للنيوم بكونها أول شركة عمانية خصل على هذه الجائزة هذا العام. المؤسسات الفائزة وكبار الشخصيات من العالم العربي. ويتم والأولى منذعام ٢٠١٠.

> و قد كرمت شركة صحار ألمنيوم لدعمها للمجتمع الحلي الذي تعمل فيه عبر تعزيز أثرها الإيجابي في الجتمع وتوفير فرص وظيفية ودعم وتشجيع الموظفين على المشاركة في الأعمال التطوعية. وتهدف هذه الالتزامات إلى غرس ثقافة المسؤولية الاجتماعية داخل الشركة باعتبارها أحد الركائز الأساسية في استراتيجية الأعمال لصحار ألمنيوم.



# صحار ألمنيوم تدشن حملة لتنظيف الشعاب المرجانية

أطلقت صحار ألمنيوم يوم السبت ١٦ يونيو ٢٠١٤ «حملة صحار وتهدف «حملة صحار ألمنيوم لتنظيف الشعاب المرجانية» ألمنيوم لتنظيف الشعاب المرجانية». وهي مبادرة للحفاظ إلى غرس ثقافة «لاضرر» التي تتبناها صحار ألمنيوم وتعمل على الحياة البحرية والشعاب المرجانية في صحار. وتكوّن فريق على نشرها في الجتمع الحلي. كما تشكل جزءًا من المسؤولية تنظيف الشعاب المرجانية من ٣٥ متطوعا من كل من شركة الاجتماعية للشركة للحفاظ على سلامة الطبيعة. وتأمل صحار ألمنيوم ودائرة التنمية السمكية في صحار وفريق المرجان صحار ألمنيوم جعل هذه الحملة نشاطًا سنويًا وجزء من برنامج التطوعي وعددٌ من الصيادين المحليين. وقبل بدء الفعالية قامت صحار ألمنيوم للعمل التطوعي، إذ تعد صحار ألمنيوم رائدة في صحار ألمنيوم بإطلاع فريق العمل على قواعد السلامة لضمان الأنشطة التطوعية. حيث شارك العديد من موظفيها في أن يتم هذا النشاط بشكل آمن. وكذلك وزعت صحار ألمنيوم إطلاق حملات توعوية متميزة تلبي احتياجات الجمتمع بأفضل معدات السلامة على المشاركين. بما في ذلك سترات النجاة الطرق. وأجهزة تحديد المواقع لجميع المتطوعين. ثم انطلق الفريق مبحراً قرابة ٣٥ كيلومترا في البحر. حيث تم توزيع الغواصين وبدأت عملية تنظيف الشعاب. واستغرقت الفعالية ٤ ساعات تم خلالها إزالة كميات هائلة من بقايا الشباك. وأقفاص الصيد وغيرها من أشكال النفايات من الشعاب المرجانية قبالة شواطئ خور السيابي، والصويحرة، وغيل الشبول، والعوينات



هيا نمرح مع صحار ألمنيوم

أطلقت صحار ألمنيوم مبادرة شهرية مليئة بالأنشطة الترفيهية وحضر أكثر من ١٠٠ زائر الفعالية التي استمرت ٤ ساعات والتي والمتعة امتزجت بالأنشطة التعليمية للأطفال في صحار. وشارك احتوت على عدة فقرات كعروض المهرج والألعاب السحرية والرسم والبرامج التعليمية التي تضمنت أسئلة قصيرة وألعاب ومسابقات وتهدف صحار ألمنيوم من تنظيم مثل هذه الفعاليات إلى المحافظة في منطقة تم تخصيصها لهذه الفعالية بمركز سفير مول.

وقدمت فعالية «هيا نمرح مع صحار ألمنيوم» فجربة تعليمية وترفيهية في الخدمات الجنمعية. بالإضافة إلى زيادة الوعي بين أفراد الجنمع \_\_\_\_\_ فريدة من نوعها للأطفال مزجت بين تعزيز الوعي بمواضيع مختلفة عبر مشاركتهم قيم الشركة المتعلقة بقضايا البيئة والصحة عن صحار ألمنيوم مثل قضايا السلامة وحماية البيئة في جوٍ مفعمٍ والسلامة.



على العلاقات الوطيدة التي تربطها بالجتمع وأن تعزز أثرها الإيجابي

# حملة رمضان الخيرية لصحار ألمنيوم ترسم البسمة

المسؤولية الاجتماعية

في إطار جهودها لتعزيز أثرها الإيجابي في خدمة الجمتمع. متطلباتهم وفق حاجاتهم وشراء المواد الضرورية لشهر رمضان أطلقت شركة صحار ألمنيوم حملتها الرمضانية الخيرية المبارك وعيد الفطر, وقد تطوع في هذه الحملة أكثر من ٢١ السنوية التي تهدف إلى تشجيع العمل الخيري وترسيخ ثقافة موظفًا من صحار ألمنيوم للقيام بعمليات التوزيع ومشاركة العمل التطوعي بين موظفي الشركة.

> وبالتعاون مع وزارة التنمية الاجتماعية والجمعيات الخيرية الختلفة تغطى جميع قرى ولايتي صحار ولوي. في صحار ولوى. حددت صحار ألمنيوم ٢٠٠ عائلة محتاجة في ولايتي صحار ولوي. وتم تشجيع الموظفين وعائلاتهم على التبرع السخى خلال هذا الشهر الفضيل عن طريق الإيداع في صناديق جمع التبرعات، حيث تعهدت الشركة مضاعفة التبرعات التي قدمها الموظفين بهدف زيادة عدد الأسر المستفيدة من هذه الحملة الخيرية.

> > وقد تم استخدام التبرعات لشراء قسائم شرائية من محلات التسوق الحلية لتمكين الأسر ذات الدخل المنخفض من اختيار



بركات الشهر الفضيل مع هذه الأسر كجزء من برنامج صحار

ألمنيوم التطوعي. وذلك للمساعدة في توزيع القسائم التي

# صحار ألمنيوم تختتم برنامج التدريب الصيفي

احتفلت صحار ألمنيوم بتاريخ ٢٠١٤/٠٨/٣١م باختتام برنامج التدريب فرصة تطبيق الدراسة النظرية التي تعلموها في هذه المؤسسات الصيفي للطلبة في حفل التخرج الذي أقيم خت رعاية الدكتور التعليمية إلى واقع عملي في بيئة عمل مهنية. خليفة الجابري. عضو مجلس الدولة ورئيس قسم الهندسة المدنية وقد ألقى المهندس سعيد بن محمد المسعودي الرئيس التنفيذي والهندسة المعمارية في كلية الهندسة بجامعة السلطان قابوس. لشركة صحار ألمنيوم كلمة في الحفل تمنى فيها للطلاب كل وشهد الحدث تسليم شهادات إكمال البرنامج التدريبي لعدد ٥٧ ٪ التوفيق في مستقبلهم. ونصحهم بالعمل بجد والعزم على خُقيق طالبا الذين انضموا إلى الشركة في يوليو وأجروا التدريب لمدة ٧ أهدافهم. كما أثنى على جميع مديري الشركة والموظفين الذين أسابيع في مختلف أقسامها.

لم يألوا جهداً في مساعدة المتدربين وتقديم الدعم لهم أثناء فترة

حصل الطلاب من مختلف الكليات والجامعات أثناء فترة التدريب على التدريب.



# ألبوم صور صحار ألمنيوم **Sohar Aluminium Photo Album**

# الفعاليات الرئيسية High Profile Events



صحار ألمنيوم تقيم "إفطار رمضان" لشركائها في شمال الباطنة Sohar Aluminium Hosts Ramadan Iftar for its Al Batinah North Stakeolders



صحار ألمنيوم خصد جائزة المسؤولية الاجتماعية في العالم العربي Sohar Aluminium Wins Top Social Responsibility Award in the Arab World

# زيارات رسمية Visits



SA Hosts Chairman of Oman Chamber of Commerce

A High Profile Visit from Japan to Sohar Aluminium

# الفعاليات الاجتماعية Community Events



"بسمة " ترسـم البسمة في مستشفى صحـار في عيد الفطر "Basma" Draws Smiles in Sohar Hospital During Eid Al Fitr



Sohar Aluminium Sponsors Wheelchair Support to Sohar Hospital

# فعاليات الموظفين Employees Events



Launch of "Operate For Reliability" Safety Campaign



صحار ألمنيوم تشارك في حملة «١٠٠٠ متبرع بالدم» SA Partakes in "1000 Blood Donors" Campaign

# جسور تترجم تطلعات صحار ألمنيوم وأوربك وفالي في مجالات المسؤولية الاجتماعية



# Jusoor a United CSR Vision for Sohar Aluminium, Orpic & Vale



جسور تنظم حملية ١٠٠٠ متبرع بالدم Jusoor Organises 1000-Blood Donor Campaign



جسور تقدم الدورة التدريبية المتقدمة للتطوع الاحترافي Professional Volunteering Advanced Training Workshop



جسور تنظم إفطار جماعي لإدارة الشركات المؤسسة لجسور Jusoor Organize Group Iftar for the Managements of Jusoor Founding Companies



جسور ترعى برنامج السوق التلفزيوني Jusoor Sponsors Al Souq TV Program



جسور تختتم البرنامج التدريبي الإداري لمشروع الخياطة الصناعية Jusoor Concludes Administrative Training Program of Industrial Tailoring Project



جسور تبدأ الأعمال الإنشائية لتشييد المبنى الاستثماري لصالح مركز الوفاء لتأهيل الأطفال المعاقين بصحار Jusoor Investment Building Constructions Phase for AL Wafa Centre- Sohar Commenced

## Community

#### **Sohar Aluminium Launches its Coral Reef Cleaning Campaign**

SA launched the "Sohar Aluminium Coral Reef to preserve the integrity of the nature. SA hopes Cleaning Campaign", an initiative to conserve marine to make this campaign an annual activity and part life and coral reefs in Sohar. The cleaning team of SA Volunteering Program. SA has always been a comprised 35 volunteers from Sohar Aluminium, leader in its volunteering activities, where a large Sohar Department of Fisheries Development, Al number of its employees had a big role in launching Murjan Volunteering Team and local fishermen. excellent awareness campaigns and addressing Prior to the activity the team were briefed by SA on community needs in deeply impactful ways. safety to ensure this activity is done safely and SA also distributed safety gear, including life jackets and GPS devices to all volunteers. Then they set sail, 35 km into the sea, where the divers were distributed and started cleaning the reefs. The activity took 4 hours, during which vast amounts of broken nets, cages and other forms of littering were removed from the coral reefs off the shores of Khor Al Siyabi, Al Suwaihra, Ghail Al Shubool, Al Uwainat and Majazz.

Sohar Aluminium Coral Reef Campaign aims at promoting SA's 'Zero Harm' mindset in the local community and is part of SA social responsibility



#### Let's have Fun with Sohar Aluminium

programmes that included quizzes and games at a specially dedicated area for them at the Safeer Mall. Through such events, SA aims to maintain its

protection in an exciting and jolly atmosphere. safety issues with the surrounding community.



Sohar Aluminium initiated monthly evenings full More than 600 children and their parents of entertainment and leisure, integrating fun with attended the event during the 4 hours family learning for kids in Sohar. Kids aged from 3 years oriented activities that were provided by Sohar and above had the opportunity to take part in Aluminium. Activities included an MC, face an attractive array of fun events and educational painting, mascots, lots of games and prizes.

close ties with the surrounding communities Let's have Fun with Sohar Aluminium is a novel and maximise its positive impact in community "edutainment" experience for young ones that services. These events also aim to raise awareness raises awareness on various topics about Sohar among the community by sharing Sohar Aluminium Aluminium such as safety matters and environment values on various environmental, health and



# Community

#### Sohar Aluminium's Ramadan Charity Campaign brings smiles

services, Sohar Aluminium (SA) launched its annual share the blessings of the holy month, more than Ramadan Charity Campaign that promotes and 22 employees from Sohar Aluminium volunteered encourages the spirit of charity and employee as part of SA Volunteering Program, to help volunteering across the company.

In cooperation with the Ministry of Social both Wilayats of Sohar and Liwa. Development and various charity groups in Sohar and Liwa, Sohar Aluminium identified 200 needy families in the Wilayat of Sohar and Wilayat of Liwa. Employees and their families were encouraged to donate generously during this holy month by depositing into collection boxes and the company promised to double the donations made by the employees to maximize the number of families benefiting from this charity campaign.

The donations made were then used to purchase coupons from local grocery shops to enable low income families choose their needs as they require and purchase essential items for Ramadan and Eid.

Maximising its positive impact in community To complete the distribution in good timing and distribute the coupons covering all the villages in



### **Sohar Aluminium Summer Training Concluded**

During the course of the internship, students

SA celebrated on 31/08/2014 the conclusion of its from various colleges and universities got a Summer Students Training Program (SSTP) 2014 in chance to put theory into practice, applying a graduation ceremony held under the auspices of what they have learned in universities and Dr. Khalifa Al Jabri, Member of the State Council colleges into a professional working environment. and Head of the Civil Engineering and Architecture Engineer Said Al Masoudi, CEO of Sohar Aluminium, Department at the College of Engineering, Sultan addressed the students wishing them all the best Qaboos University. The event saw the handing for their future and advised them to work hard over of graduation certificates to 57 students who and stay determined to achieve their goals. Said joined SA in July and undertook a 7 week internship also thanked all SA managers and employees across various departments of Sohar Aluminium. who guided the trainees during their internships.



**CEO Review** 



We have recently launched our Sustainability Report 2013, which reviews Sohar Aluminium's economic, environmental and social performance as contributors to sustainable development of Oman during 2013.

Our vision at Sohar Aluminium (SA) is "Passion for Excellence, Be the Best". This is deeply rooted in the way we drive our business through our six Business Pillars. Our Sustainability Report focuses on each one of these pillars and our efforts to create a mind-set of zero injury at the workplace, minimise our footprint on the environment, train and develop our workforce, maximise our positive impact in community services, support downstream job creation while continuously improving our production process, and meet the highest expectations of our customers.

This year, we have achieved 72% of Omanisation. We have also reduced our impact on the environment by reducing emissions, effective waste management, and increasing vegetation within and around the smelter.

We conducted a number of health and safety campaigns, volunteering activities, and community events, fostering our "zero harm" mindset among our employees, contractors and community members.

We look forward to more successful years ahead to contribute to the sustainable development of our beloved nation, the Sultanate of Oman.

Said Al Masoudi **Chief Executive Officer** 

#### **Environment**

# **Achieving Excellence by Waste Management and Emission Control**

The waste management strategy for Sohar Aluminium is based on the "Five R" principles: Reducing, Reusing, Recycling, Resource Recovery, and Responsible Disposal.

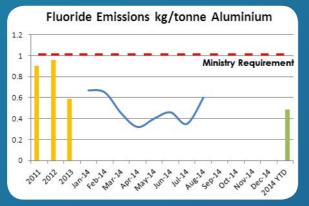
We recently performed an assessment of the Hazardous waste storage facility at Sohar Aluminium. We found an opportunity for improvement by segregating non-hazardous Carbon boards and then compacting the remaining waste into a neat package. This reduced the amount of waste dramatically.

We also formed a team which sorted the waste aiming to remove any non-hazardous waste that had entered the site. This helped us in generating an additional 8 months of storage space.



#### **Waste Segregation**

The Environment, Health and Safety team at Sohar Aluminium is focused on ensuring that air emissions remain low to protect the surrounding environment. With such effort, fluoride emissions remained at their lowest level on record for Sohar Aluminium.



Fluoride emissions

# Community

### **Sohar Aluminium Launches its Sustainability Report**

Celebrating yet another successful year, Sohar Suayyid Al Kalbani, Minister of Social Development. opportunities and future plans" Mulham added.

Aluminium (SA) launched on 18/09/2014 its "This report fulfils our obligation as a transparent Sustainability Report for the year 2013 under the company by sharing with our stakeholders, auspices of His Excellency Sheikh Mohammed bin these achievements, as well as the challenges,

Social Responsibility (CSR) projects that Sohar representatives of the media. Aluminium has supported. Representatives from each CSR beneficiary presented their projects and appreciated the important role of Sohar Aluminium in its success.

The visitors to the event were taken through an The event was attended by high profile exhibition showcasing a number of Corporate dignitaries, executives, CSR beneficiaries as well as

Mr Mulham Bashir Al Jarf, Chairman of SA delivered his welcome address, officially launching the Sustainability Report and explaining its significance. "We have had a fruitful year in Sohar Aluminium, achieving an array of milestones across all spheres" Mulham said.



## Sohar Aluminium Wins Top Social Responsibility Award in the Arab World

Sohar Aluminium (SA) was awarded the one of the core Business Pillars of SA's Business Excellence Award in Social Responsibility 2013 Strategy. by the Arab Social Responsibility Organization. The Arab Social Responsibility Organization aims This prestigious award is given to establishments—at promoting social responsibility in the Arab that deliver exceptional performance in Corporate World by honoring exceptional performance in Social Responsibility (CSR) in the Arab World. The this matter and encouraging institutions to make awarding event that took place on May 24, 2014 in social responsibility a strategic objective. SA is the Burj Al Arab, Dubai, was held under the auspices only Omani company to win this trophy this year, of Sheikh Mohammed Al Mane', Chairman of and the first since 2010. Nasser Al Mane' Award for Social Responsibility, and attended by ambassadors, representatives of winning institutions and high profile dignitaries from the Arab World.

SA was awarded this prize for its efforts in supporting and giving back to the local community it operates in through maximizing positive impact in community services, supporting downstream job creation, supporting and encouraging employees into community volunteering. These commitments establish Corporate Citizenship as









Let's have Fun with Sohar Aluminium



Sohar Aluminium Launches its Coral Reef Cleaning Campaign